

Encouraging bilingualism in schools and throughout society



Ukrainian phrases for schools

**An excerpt from the book, *Ukrainian, one day at a time*,
published to raise money for the Disasters Emergency Committee**

Ukrainian phrases for school

PHRASEBOOK FOR PEOPLE WHO WORK WITH CHILDREN

Ruth Darby

In support of Ukrayiny¹

A book to help you learn some Ukrainian.

Use the video on YouTube to help you with the pronunciation.

Дякую

Dyakyuu

Join in with my reading on YouTube.

Search for

“Ukrainian phrases for school” on Learn Ukrainian with me

© Ruth Darby 2022 All rights reserved

For permissions, write to ruth @ spanglishfantastico.com

¹ Ukraine

Dity² are in the business of learning **movu**³. (I would say that it's our business too). Even if you don't work **z dit'my**⁴, lots of the language in this section is direct, **funktional'nymy ta dobrymy**⁵. You might find it very useful.

A few phrases for school

There is actually quite a lot here, but if you get to know what is where then **vy mozhete**⁶ use it without memorising everything, just by keeping your book to hand. **Ya novachok**⁷. This is a place to start. It is about having a go, getting used to some of the sounds. This book is about making Ukrainian feel accessible to you. By trying to use some of this **movy**⁸ you are being a role model and making Ukrainian people feel **bazhanymy**⁹.

Welcome to our class

Ласкаво просимо до нашого класу

“Laskavo prosymo do nashoho klasu”

Exploring another **alfavit**¹⁰ with your class

Laskavo = Kindly. Ласкаво. Л = L c = s v = v

Prosymo = Please. Просимо. П = p p = r c = s и = y

Do = To. До. Д = d

Nashoho = Our. Нашого. Н = n ш = sh r = h

Klasu = Class. Класу. Л = l c = s y = u

² Children

³ language

⁴ With children

⁵ Functional and kind

⁶ You can

⁷ I am a beginner

⁸ language

⁹ welcome

¹⁰ alphabet

Coming in

Hello = Pryvit. "pryvit"

Good morning = Dobroho ranku.

Come in = Uviydit'. "uvi-yit"

Wipe your feet = Vyterty nohy. "voy-ter-te no-hee"

That is how you do it = Tak ty tse robysh

Welcome = Laskavo prosymo

It is lovely to see you = Pryyemno bachyty tebe. "priyemno bachiti tebe"

Don't run = Ne bihay. "nay bee-hi"

Put your coat here = Poklady syudy pal'to

Here = Tut

Look = Podyvys'. "podiwis"

This is your name = Tse tvoye im'ya. "tse tvoye iya"

Clothes

Your coat = Tvoye pal'to

Your hat = Tviy kapelyukh. "tvi kapelyu"

Your scarf = Tviy sharf

Your gloves = Tvoyi rukavychky. "tvoyi rukavuchky"

Your glasses = Tvoyi okulyary

Your shoes = Tvoye vzuttya

Ukrainian phrases for school

Your trousers = Tvoyi shtany

Your jumper = Tviy dzhemper

Your dress = Tvoye plattya

Your t shirt = Tvoya futbolka

Your skirt = Tvoya spidnystsya

Your P.E kit = Tviy sportyvnyy komplet "tvi sportivny komplet"

Creating table

You need an apron = Tobi potriben fartukh

You can paint = Mozhna farbuvaty

Red = Chervonyy

Orange = Pomaranchevyy

Yellow = Zhovtyy

Green = Zelenyy

Blue = Syniy

Purple = Fioletovyy

Brown = Korychnevyy

Grey = Siryy

Black = Chornyy

White = Bilyy. "beerly"

Careful = Oberezhno

Ukrainian phrases for school

Paper = Papir

Water = Voda

Paint = Farba

Glue = Kley

Scissors = Nozhytsi

It is big = Tse velyke

It is small = Vono malen'ke

It is beautiful = Tse krasyvo

It is messy = Tse bezladno

Don't do that = Ne robit' ts'oho

Have you finished? = Chy ty zakinchyv?

You have time = Ty vstyhayesh. "tivs-tihayesh"

Tidy up time = Chas navesty poryadok

Good boy = Khoroshyy khlopets'. "horoshe hlopets"

Good girl = Khorosha divchyna

Snacks and lunch

Are you hungry? = Ty holodnyy?

Are you thirsty? = Ty khochesh pyty? "ti hochesh piti"

Wash your hands = Myyte ruky. "moite ruki"

A little bit = Trokhy

Ukrainian phrases for school

Is it tasty? = Chy smachno?

Eat it = Z'yisty. "zee yisty"

Drink it = Pyty tse. "pwiti tse"

I like it = Meni podobayet'sya tse

I don't like it = Meni tse ne podobayet'sya

It is delicious = Tse smachno

Do you want more? = Ty khochesh bil'she. "ti hochesh bilshe"

Some fruit = Deyaki frukty

Some salad = Trokhy salatu

A biscuit = Biskvit. "bisquet"

A drink of water = Voda

A drink of milk = Moloko

Not in your pocket = Ne v kysheni

Say please = Skazhy bud'laska

Say thank you = Skazhy spasybi

It's lunch time = Nastav chas obidu

Do you want to try some? = Khochesh sprobuvaty? "Hochesh sprobuvaty"

Your fork = Tvoja vylka

Your knife = Tviy nizh

This is your spoon = Tse tvoya lozhka

Your lunch = Tviy obid

Ukrainian phrases for school

Your pudding = Tviy pudynh. "tvi puden"

Your drink = Tviy napiy

Careful = Oberezhno

Don't worry = Ne khvuylyuysya. "ne hooie-yooie-sya"

Let's clean that up = Davayte pochystymo tse

Do you want more? = Ty khochesh bil'she? "ti hochesh bilshe"

Do you like it? = Tobi tse podobayet'sya?

Put it here = Pokladi' tse syudy

Counting

Zero = Nul'ovyy. "nolowy"

One = Odyn

Two = Dva "de-va"

Three = Try

Four = Chotyry

Five = P'yat. "pyet"

Six = Shis't. "shit"

Seven = Sim

Eight = Visim. "veesyem"

Nine = Dev'yat'. "devyet"

Ten = Desyat'. "deset"

Ukrainian phrases for school

Eleven = Odynadtsyet. "odinasit"

Twelve = Dvanadtsyat. "dvar-nai-set"

More = Bil'she

Fewer = Menshe. "mine-share"

Many = Bahato. "vahato"

How old are you? = Skil'ky tobi rokiw

Making friends

What is your name? = Yak tebe zvaty

You are my friend = Ty miy druh. "tee mee droo"

We are friends = My druzi. "moi drooyi"

I am your friend = Ya tviy druh. "yat vee droo"

He is your friend = Vin tviy druh. "vin tvi droo"

She is your friend = Vona tviy druh. "vona tvi droo"

Me too = Ya takozh

Come with me = Pishly zi mnoyu

Play with me = Pohray zi mnoyu

Play together = Hraty razom

This is David = Tse David

This is Anna = Tse Anna

Hold hands = Trymatysya za ruky. "trimatisya za ruky"

This is your partner = Tse tviy partner. "tse tvee partnair"

That is kind = Tse mylo. "tse mwi-wo"

Thank you = Dyakuyu. "ja-ku-yu"

Instructions

Which one do you want? = Yakoho ty khochesh

It's your turn = Tvoya cherha

It's my turn = Moya cherha

Run = Bihty. "bee-hty"

Walk = Khodyty. "hodyty"

Jump = Strybaty

Be very quiet = Bud'te duzhe tykhi. "boote duzhe teehee"

Stand up = Vstaty

Sit down = Sidayte. "seeya- datey"

Turn around = Obernys'

Hands up = Ruky vhoru. "rookie voro"

Faster = Shvydshe. "shoo-ed-she"

Slow down = Spovil'nyty

Move forward = Rukhatysya vpered. "roohat-se-su pared"

Stop = Stop

Show me = Pokazhy meni. "pokazhy menye"

Ukrainian phrases for school

Tidy up = Prybyratys'. "pri-bi-ra-tis"

Write it = Napyshy tse

Copy me = Skopiyuy mene. "scopy-ee mene"

Draw it = Namalyuy yoho. "nama-ye-ye yoho"

Look at me = Podyvys' na mene. "pody-voice na me-ne"

Be careful = Bud' oberezhnyy. "bood yo-berezh-nee"

Well done = Molodets'

You won = Ty vyhrav. "te ve-hrav"

Clap your hands = Khopayte v doloni "hlopatay v doloni"

Hygiene

Do you need the toilet? = Tobi potriben tualet?

Shut the door = Zakryv dveri

Come out of there = Vyydy zvidty. "vweedy zve-yity"

Pull your trousers up. Pidtyahnuty shtany vhoru

Wash your hands. Myyte ruky. "moiti rooki"

Use some soap. Vykorystovuyte trokhy myla. "vekory-stovooty trohe mila"

Turn the tap off = Zakryty kran

Dry your hands = Vysushit' ruky

Put it in the bin = Pokladit' yoho v smitnyk

Show me = Pokazhy meni. "pokazhy menye"

Here's a tissue = Os' servetka

Blow your nose = Vysmorkatysya

Wipe your nose = Vytrit' nis. "voitrit nysis"

Look at me = Podyvys' na mene. "pody-voice na mene"

That's good = Tse dobre

Very good = Duzhe dobre

Feelings

Happy = Shchaslyvyy "shches-livi"

Sad = Sumnyy

Surprised = Zdyvovanyy. "di-vo-va-ni"

Excited = Zbudzhenyy. "zbud-jenny"

Angry = Zlyy. "zwee"

Worried = Sturbovanyy

Brave = Khorobryy. "horobry"

Proud = Hordyy

Tired = Vtomyvsya. "vtom-wisya"

Come here = Khody syudy. "hody sudy"

A quiet space = Tykhyy prostir. "tihi prosteer"

Does it hurt? = Tse bolyache? "tse bo-li-che"

Show me = Pokazhy meni. "pokazhi menyii"

Ukrainian phrases for school

Let's patch you up = Davayte zalatayemo tebe

You are alright = Z toboyu vse dobre

Are you alright now? = Ty zaraz dobre?

Let's call home = Davay podzvonymo dodomu

Talking and learning

Please = Bud' laska

Thank you = Dyakuyu

I am sorry = Vybachte. "wi-batch-te"

I don't understand = Ya ne rozumiyu

Do you understand? = Ty rozumiyesh?

It doesn't matter = Tse ne maye znachennya

Louder = Holosnishe

Say sorry = Poprosy probachennya

What is it? = Shcho tse?

What is it called? = Yak tse nazyvayet'sya?

(What are you called? = Yak tebe zvaty?)

What do you think? = Yak ty hadayesh?

Wow! = Oho!

Say yes! = Skazhy tak!

Do you remember? = Ty pam'yataesh?

Ukrainian phrases for school

I forgot! = Ya zabuv. "ya zabo"

What is in the room?

Your pen = Tvoya ruchka

Your pencil = Tviy olivets'. "tvee olivait"

The books = Knyhy. "k-ni-hi"

Paper = Papir

Carpet = Kylym

Door = Dveri

Window = Vikno

Chair = Stilets'

Table = Stil

Bookshelf = Knyzhkova polytsya

Computer = Komp'yuter

The bin = Smitnyk

The box = Korobka

The toys = Ihrashky

The cars = Avtomobili. "automobili"

The water bottles = Plyashky zvodoyu

Home time

Time to go home = Chas ity dodomu

Take this home = Zabery tse dodomu

Get your coat = Viz'my pal'to

Do you have your things? = U tebe ye rechi?

We had a good day = My dobre provely den'

Come back tomorrow = Prykhod' zavtra. "prihod zavtra"

See you tomorrow = Pobachymos' zavtra

There is your mum = Tam tvoya mama

There is your grown up = Tam tviy doroslyy

He has been very good = Vin buv duzhe khoroshym

Vona bula duzhe harnoyu = She has been very good

Bye bye = Pa pa

Using a little bit of Ukrainian with the people you meet will help them to settle in, feel safe and make friends.

I think it is a real pleasure to try to speak another person's language. I hope you get as much as you give from this experience. I wish you friendship and peace.

**Use the video on YouTube to
help you with the
pronunciation.**

Дякую

Dyakuuyu